



**Mednarodni raziskovalni tabor  
Dnevi ustvarjalne mladine  
DUO-DUM EU 2008**

**Ankaran, 18.-27. 8. 2008**

# v s e b i n a

## **DELAVNICE**

- **Kemijska delavnica (B. Genorio)**
- **Astronomska delavnica (M. Smrekar)**
- **Zvocne slike (V. Batista, A. Dolinšek)**
- **Morje pod drobnogledom (F. Valentin)**
- **Likovna delavnica (J. Jermancic)**
- **Arhitekturna delavnica (M. Krebelj)**

## **SPREMLJEVALNI PROGRAM**

- **Športne aktivnosti**
- **Izlet v Brkine**
- **Vecerna predavanja**
- **Zabava**

**Medijski odzivi**

# kemijska delavnica

mentor: Boštjan Genorio



Kemiki smo v delavnici počeli stvari, ki navadnim smrtnikom niso dostopne. Med drugim smo pri svojem delu uporabljali snovi, kot so npr.  $\text{Na}_2\text{HPO}_4$ , tekoči dušik,  $\text{NH}_2\text{NH}_2$ , silikonsko olje ...

Pri poskusih smo poskušali izdelati produkte, ki bi lahko pripomogli k razvoju tega kraja. Poskusili pa smo izvesti tudi postopke, ki jih »žganjekuhci« poznajo že vrsto let. Sami smo se preizkusili v fermentaciji, pri kateri smo uporabili slive, hruške in sladkor. Sedaj lahko s ponosom povemo, da je alkohol iz čistega sladkorja uspel bolje, kot smo pričakovali. Bil je več kot 50%, pri dokazu z ognjem pa nam je tudi zagorel.

Po začetnem uspehu smo nadaljevali še z večjim zanosom. Lotili smo se tudi tistih težjih poskusov, katerih rezultati bi lah-

ko koristili Ankaranu in njegovi bližnji okolici. Obilje morske vode bi lahko z elektrolizo izkoristili za pridobivanje vodika, goriva prihodnosti. To je uspelo tudi nam, seveda v manjših količinah.

V sodelovanju z biologi smo merili koncentracije soli v morski vodi. Jezili smo tudi astronome, ki se »borijo« proti svetlobnemu onesnaženju, saj smo izdelali luminol; snov, ki se sveti v temi.

Seveda pa tudi kemiki kdaj pa kdaj postanejo lačni in v vročini se prileže sladoled. Zato smo, da bi se lahko posladkali, s pomočjo tekočega dušika v plastičnih kozarčkih zamrznili sok. Preverili smo tudi teorijo o žuželkah, ki preživijo tudi, če zmrznejo, ampak na žalost naša kobilica ni preživela  $-200^\circ\text{C}$ . Hja, smo jo pač žrtvovali v znanstvene namene.

Pri nekaterih eksperimentih pa smo združili prijetno s koristnim. Tako smo se zabavali ob opazovanju plamenskih reakcijah, ko se je kalij obarval vijolično, barij zeleno, litij rdeče itd. Po destilaciji sivke in pomaranč z vodno paro, smo na produktih izvedli še ekstrakcijo in pridobili čisto pravo eterično olje, katerega vonj je v naš laboratorij privabil tudi udeležence drugih delavnic.

Na koncu se je v nas prebudil še ekološki čut, zato smo iz plastenke za vodo s pomočjo recikliranja pridobili poliester, snov, ki jo uporabljajo tudi za izdelavo ladij. Ta postopek bi lahko iznajdljivi domačini, v sodelovanju z ladjarsko industrijo uporabili v ekološko-dobičkonosen posel.

# astronomska delavnica

mentor: Matic Smrekar



Astronomi smo prva dva dni preživel v vasi Pregarje na Brkinih. Prvi dan so se nam pri opazovanju pridružili udeleženci drugih delavnic. Noč se je kot vedno začela s spoznavanjem ozvezdij. Kasneje smo postavili dva srednje velika amaterska teleskopa - 11' Celestronov reflektorski in 6' Meade refraktor - ki smo si ju sposodili v Ustvarjalnem astronomskem društvu. Opazovanja je motila skoraj polna Luna, ki nam je razsvetlila nebo in s tem zas-trla pogled na najtemnejše nebesne objekte. Tako smo se najprej posvetili opazovanju bolj svetlih zvezdnih kopic, meglic in galaksij. Preden so udeleženci drugih delavnic morali zapustiti Pregarje, smo si pogledali še Luno in Jupiter.

Astronomi smo se potem posvetili spoznavanju z opremo, se naučili delati s teleskopi in daljnogledi ter se posvetili tehnikam opazovanja. V zadnji uri noči smo se naučili še snemanja z astronomskimi kamerami. Tako smo si pripravili tehnični teren za samostojna opazovanja, ki so prišla naslednjo noč. Ko se je zdanilo, smo pospravili opremo in se za konec odpravili še na ogled Sončevega vzida.

Naslednji dan nas je zbudilo vroče popoldansko Sonce. Pojedli smo zajtrk in se naužili konkretnih količin astronomske življenjske tekočine - kave. Dan je v kontekstu neastronomskih aktivnosti minil prehitro in kmalu smo zopet postavljali teleskope.

Ko je bilo vse pripravljeno in je nad Pregarje padla noč, smo se posvetili vsak svojemu projektu. Udeleženci so samostojno opazovali Luno, dvozvedja, Jupiter in megličaste objekte. Posneli smo Luno in Jupiter. Posneli smo še kopico brezpotrebne ulične razsvetljave, ki neprijetno kazi podobo idilične vasice sredi spokojne Brkinske pokrajine. Spanje je prišlo na vrsto - kot je med astronomi v navadi - po Sončevem vzidu.

Naslednji dan smo se odpravili v Ankaran, kjer smo v okviru popoldanske delavnice opravili obvezno kopanje v Ankaranskem morju. V naslednjih dneh smo se bolj posvetili tuzemskim aktivnostim. Naučili smo se pisati raziskovalno poročilo v urejevalniku besedil LaTeX. Vsak udeleženeec

je napisal poročilo svojih opazovanj in ga uredil v Latexu.

Naslednji noči sta bili namenjeni spoznavanju trenutno najbolj vročega ekološkega problema med astronomi - svetlobnem onesnaženju. Najprej smo se odpravili po Ankaranskem okolišu in spoznali, kaj svetlobno onesnaženje sploh je. Fotografirali smo le najbolj boleče primerke. Naslednji dan so udeleženci sami pripravili predstavitev rezultatov v obliki plakatov. Na njih so predstavili problem svetlobnega onesnaženja, škodljive učinke na ljudi in živali ter predlagali rešitve. Tako so lahko vsi udeleženci tabora spoznali kanček medijsko ne najbolj razvpite ekološke problematike.

Pred koncem tabora smo si privoščili nočni izlet po slovenski obali, kjer smo se nagledali nekaj najhujših primerov svetlobnega onesnaženja - Luka Koper, Hotel Palace, glavna cesta skozi Portorož, laserski snopi usmerjeni v nebo Portoroža, mnogo preosvetljena plaža v Portorožu, izjemno močno osvetljene ulice Kopra, osvetljene palme, napačno in premočno osvetljena kulturna dediščina Kopra itd.

Med taborom nas je lepo prese-netila še nevihta, ki smo jo z veseljem fotografirali in nekaj najlepših strel objavili na blogu. Priložnost smo imeli opazovati tudi pojave atmosfere optike (mavrice vseh vrst). Skozi celotno nedeljo so se nam prikazovali 22 stopinjski krog okoli Sonca, sosonca in tangenti ter cirkumzenitalni loki. Nekateri izmed teh pojavov so izjemo redki in se pojavijo pri nas morda enkrat na pet let ali celo redkeje!

Za konec nam je ostalo le oblikovanje končne predstavitve in besedila za publikacijo. Naj poudarim, da so oboje pripravili udeleženci astronomske delavnice popolnoma sami. Ocenil sem, da bi moje vmešavanje v oblikovanje njihovih končnih izdelkov razvrednotilo oris njihove lastne izkušnje.

Cilji delavnice so bili:

- ustvarjalno in raziskovalno delo
- razvijanje kritičnega mišljenja
- spoznavanje z astronomsko opremo
- spoznavanje z astronomskimi pojavi
- spoznavanje in raziskovanje neba
- raziskovanje problema svetlobne onesnaženosti
- promocija problema svetlobne onesnaženosti
- pisanje raziskovalnega poročila
- pisanje v urejevalniku besedil latex
- delovanje v kontekstu počitniških in ne šolskih aktivnosti
- zabava ob delu kot motivacija za kreativno ustvarjanje

Menim, da smo marsikaterega od ciljev dosegli, morda celo prese-gli pričakovanja. Žal za zadovoljivo doseganje nekaterih nismo imeli najboljših pogojev. Dober primer je skoraj polna Luna, ki je onemogočala opazovanja nekaj res lepih temnih objektov in fotografiranje meteorjev. Vendar smo zamenjali ta opazovanja za snemanje Lune in tako zapolnili rahlo praznino v programu.

Imeli smo namen izdelati Sončno uro, vendar nam je za to na moje veliko presenečenje zmanjkalo časa, morda celo volje. Delavnica je sicer v moje veliko veselje minila brez večjih problemov.

Organizatorji ste izjemno dobro poskrbeli za naše bivanje na Pregarjih, za prevoz opreme, za delovne in bivalne pogoje v Ankaranu, kar je tako mentorjem kot udeležencem omogočilo nemoteno posvečanje aktivnostim znotraj delavnice. Morda bi le mentorski sestanki po kosilu trajali kakšno minutko manj.



# zvočne slike

mentor: Vlado Batista  
asistent: Aleksej Dolinšek



Torek:

Ekskurzija! Šli smo v jamo! Bilo je zelo mrzlo! V podzemnih dvorinah smo snemali različne zvoke - čofotanje po blatu, oglašanje jamskih ljudi, malo skladbo s kalimbami (inštrument indijskega izvora z resonančnim dnem in železnimi paličicami, na katere udarjaš s prsti). Med raziskovanjem jame smo reševali delovni list o kraških pojavih. Do zmage so nam zmanjkale samo 2, 3, 4 točke. Zmagovalci so dobili hrano (za možgane). Na avtobusu smo non-stop peli! Na kosilu (pizzi) smo peli! V Ilirski Bistrici smo videli spomenik TIGR-u in

spomenik žrtvam padlim v drugi svetovni vojni kiparja Janeza Lenassija. Nato smo spet peli! Ko so nam dali prosto, smo, ne boste verjeli, spet peli!

Sreda:

Nov Hidrofon! Mikrofon narejen iz plastike, pojoče voščilnice in žic. Preiskusili smo ga v vodi, saj za vodo je namenjen. Domen je skočil v vodo in začel ustvarjati zvoke. Uspelo je! Hidrofon dela! Nato smo še pol ure čohljali psamešanca med Koker Španjelom in Zlatim Prinašalcem. Potem pa smo se odpravili v našo sobico in se naučili osnov Cubase-a.

Popoldne smo postavili studio in mene (Kristjana) so izbrali da napišem blog. Spet smo večino popoldneva preživeli ob kitari in skavtski knjižici :D Res bogu hvala za skavte!!!!

Četrtek:

Z Aleksom smo se odpravili stran iz mesta na okoliške gričke. Tam smo snemali razne šume in čričke. Nato smo zvoke obdelali v studiu in šli k Kemijcem na sladoled narejen iz dušika. Seveda smo posneli, kako dušik vre med delanjem sladoleda, ki je bil, naj povem, zelo osvežil!

Po snemanju smo naredili pet korakov proti studiu in imeli prosto. Ampak glasbeniki se sproščajo, ko delajo glasbo! Anja na klavirju, Domen na kitari, Tine na Bassu in Kristjan na mali kitari(cij). Potem se nam je pridružil še Aleks s svojimi orglicami in smo se posneli kako igramo Blues.

Petek:

Sodelovanje s Biologi in slikarji! Posneli smo tudi Pivotok in ostale "sound efekte" s Smiljanom Šiško iz Bežigrada. Pri biologih je bilo izredno zanimivo in lušno :D Posneli smo zanimive zvoke, zapeli so nam celo pesem! Ko smo prišli nazaj v šolo smo se spravili snemati reggae glasbo. Navdahnjeni z rastafarijanskimi ritmi smo se odločili prevesti in prirediti skladbo v slovenščino, kar nam je (seveda) tudi uspelo. Materiala smo posneli malo morje, veliko več, kot do zdaj. Skupaj je bilo materiala za več kot 14 minut!

Sobota

Po samo parih urah spanja smo šli v sobotni dan! Začeli smo

delat na "background" glasbi za Biologe in Kemike. Bilo je zelo kreativno! Več ne smem povedat, ker je še skrivnost! Med pavzo smo šli dopolnjevati plakat, ki je viden na steklenih stenah knjižnice v O.Š. Ankaran. Dobili smo tudi obisk Smiljana in se zmenili, da bomo posneli njegov poseben zvok. Kot vedno smo se njegovim štosom (in zvokom) od srca nasmejali.

Nedelja

Nedelje naj bi bile dela prosti dnevi. Očitno je UMMI tabor izjema. Spet smo morali vstati ob 7.30. Morali smo narediti zvočne slike za vse delavnice. Uspelo nam je narediti zvočno sliko za Biologe in Kemike! Delali smo tudi zvočne slike za Grafike, Arhitekto, Astronome,... Vadili smo tudi Autumn leaves. S Kristjanom sva prišla na idejo, da Smiljan ne bi smel biti brez zvočne slike, zato mu bomo napisali hvalnico! A kmalu se je pojavil problem: kakšno melodijo bi imel komad? Ker smo bili že utrujeni, smo odločitev o temu prestavili na naslednji dan.

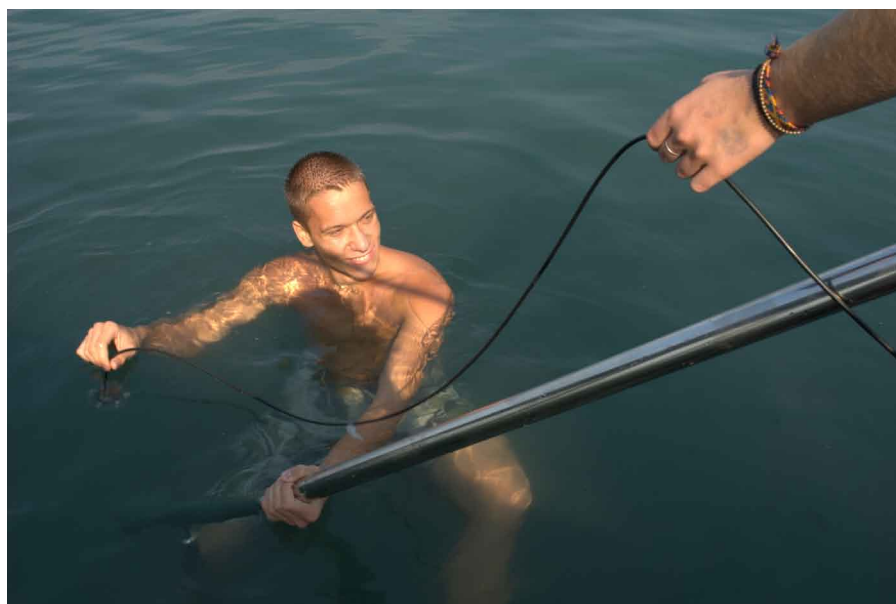
Ponedeljek

Že teden je mimo odkar smo prišli! Danes smo s Vladom in Aleksejem "finiširali" zvočne slike. K nam je tudi prišla Lilijana Vižintin z njeno prošnjo za glasbeno sliko. Naredili smo jo tudi njej. Ker Anje ni bilo je Aleks prevzel klaviature in zaigrali smo All Blues.

Med popoldanskim počitkom smo jaz (Tine), Kristjan in Domen napisali slavonspev Smiljanu (fotografu btw). Zvečer po njegovem predavanju o Naga Babe smo mu jo tudi zaigrali. Baje so mu solze stopile v oči. Po temu smo šli v jedilnico plesat latinsko-ameriške in kubanske plese, kot so: cha-cha-cha, salsa, mambo, macarena itd. Od drugih ur se je ta razlikovala v tem, da smo plesali tudi v parih. Naj še povem, da sva s Kristjanom imela perfektni soplesalki, obe po imenu Anja.

Torek

Naše prvovrstno, a na žalost kratko srečanje se počasi bliža koncu :( Danes smo v našem "studiu" gostili vse delavnice in jim pokazali zvočne slike. Večina je bila zadovoljnih, nekaj drugih pa dokaj zadovoljnih. Poželi smo veliko pohval (kok smo carji ej :D). Čeprav zaspani in težkih glav, so nam pohvale vlile nekaj moči za preživetje vsaj do kosila. Po kosilu smo se lotili izdelave PowerPoint predstavitve za našo delavnico. Ker imamo od petja že uničene glasilke, smo danes bolj tihi, kar je prvič na taboru.



# morje pod drobnogledom

mentor: Franci Valentin



V naši delavnici Morje pod drobnogledom smo letos preučevali živo in neživo ob ankaranski obali. Delavnica je zahtevala aktivni pristop, vloženega je bilo tudi veliko truda, saj je bilo dnevno potrebno spremljati in opazovati fizikalne parametre ter okolje. S pomočjo tabel smo raziskovali katere vrste živih bitij se nahajajo na določenih območjih in ugotovitve med seboj primerjali. Prišli smo do zanimivih zaključkov, ki bi lahko pripomogli k izboljšanju in varovanju ankaranskega obrežja.

Presenečeni smo bili nad rezultati slanosti vode, ki so pokazali, da je slanost precej višja od pričakovane, običajne. Vzorci

tega dne so tudi pokazali, da je na žalost voda polna organskih delcev, kar pomeni, da je prisotna umazanija. Zato bi bilo potrebno preoblikovati umetno narejeni del obale, saj je odsotnost morskih tokov slabo vpliva na življenjske razmere. Največ umazanije se nabira prav tu. To posledično vpliva na morskobiodiverzitetu, ter škoduje potencialnemu turizmu.

Naše delo pa ni bilo samo tako strokovno! Potapljanje nam je omogočilo odkrivanje morskega dna. Tu smo nabrali organizme, ki smo jih potrebovali za izdelavo našega akvarija. Ta dejansko prikazuje mejo med infralitoralom in mediolitoralom.

Zabavali pa se nismo samo v vodi! Privoščili smo si tudi sprehode do botaničnega vrta na Debelem Rtiču ter zavarovanega območja Sv. Nikolaja, ki je značilno slano močvirje in se od ostale obale močno razlikuje. Naše uživanje, ugotovitve in raziskovanje lahko potrdijo tudi izjave naših udeležencev.

Mi, navdušeni biologi... Nedvomno najbolj aktivna skupina na tem taboru, vsaj kar se tiče fizičnega dela. Vsakodnevni jutranji sprehod ob obali za lepši dan – zakaj pa ne?! In če pri tem spoznaš še kakšno "fancy" latinsko besedo je kombinacija več kot zmagovalna. Morje poživlja!

Anja - tastarejša

Pri delavnici Morje pod drobnogledom sem se neizmerno zabaval. Spoznal sem ogromno novih živalskih in rastlinskih vrst in njihove odnose z njihovim naravnim okoljem.

Damjan

To je bil moj prvi Zoisov tabor, na katerem sem si izbrala delavnico Morje pod drobnogledom. Že sam naslov me je pritegnil, saj me zanima biologija in se mi je to zdela enkratna priložnost za poglobitev znanja. Samo delo pri delavnici je bilo razgibano, veliko je bilo praktičnega dela od mikroskopiranja, izdelave akvarija, potapljanja, pa vse do obiska botaničnega vrta.

Natalija

Bylo zajímavé zkoumat zdejší pobřeží – různé zóny litorálu, což se morských druhů tyče. Přírodní litorál byl na druhý velmi bohatý ve všech svých zónách na rozdíl od toho umeleho, kde byly jednotlivé zóny velmi úzke, některé dokonce chyběly úplně. Velice se mi líbila spolupráce s ostatními.

It was very interesting to explore the coast – many different zones of litoral. We found many species in each zone of the natural litoral, but it was not the same in the artificial one. The zones were very narrow there or some of them even does not exist at all. I like very much the cooperation with the others.

Jana

Morje. Sonce. Raziskovanje.

Na delavnici sem si pridobila ogromno novega znanja o morski obali in živih bitij v ter ob morju. V teh devetih dneh sem spoznala, da ima ankaranska obala izredno vrednost, ki pa se je Slovenci večinoma ne zavedajo, s tem pa je tudi ne razvijajo v pravi smeri. Pestrost morskih živih bitij je tukaj zelo bogata in občudovanja vredna. Toda na žalost smo z našo skupino ugotovili, da je morje tu zaradi neprimernih človeških posegov onesnaženo, živa bitja pa zaradi tega trpijo. Ankarani, ukrepajte še pravočasno, da ne izgubite dragocenosti, ki jo imate!



Lara

Torej, navdušeni raziskovalci, željni morske avanture, v AKCIJO!!

# likovna delavnica

mentor: Jurij Jermancic



AKCIJA ali kako smo preživeli aktivne počitnice

Prispeli smo – nekateri z manjšimi, drugi z večjimi kovčki, nekateri z manjšimi, drugi z večjimi pričakovanji. Zbegani smo si poskušali zapomniti čim več novih obrazov in imen, skrivaj smo opazovali drug drugega in poskušali navezati prve stike.

Priložnost za to smo dobili že naslednji dan, ko smo odšli na izlet po Brkinih. Tako so se stkala prva prijateljstva in počasi smo začeli čutiti prijetno energijo, ki je povezovala tako dijake kot tudi mentorje. Počutili smo se doma.

Že naslednji dan smo načrtali svojo ustvarjalno pot. Pri tem nam

je v največji meri pomagal naš mentor Jurij, ki je hkrati postal tudi naš prijatelj. Uskladili smo svoje želje in jih povezali z dolžnostmi – ustvarili smo prvi izdelek, plakat, ki je predstavil skupino, začel pa je nastajati tudi spletni dnevnik.

Jurij nam je priskrbel literaturo z nekaj likovne teorije, ki je potrebna za ustvarjanje, saj smo izrazili željo, da bi čas v delavnicah raje preživeli bolj aktivno. In tako se je začelo – AKCIJA!!! Vsak dan smo tako pograbili ves potreben material za ustvarjanje, knjige s praktičnimi primeri in telefon, ki nam je predvajal glasbo. Navdih pa je prišel ponavadi kar sam od sebe, ko smo se zazrli v modro površino, ki se je razprostirala pred nami ali borov gozdiček, ki nas je varoval pred vročim soncem.

To so bili za nas tudi prvi koraki v svet ustvarjanja na drugačen način – prvič smo se spoprijeli z akrili, in tudi mnogi mimoidoči so pristopili in nam ukradli trenutek; začutili so pozitivno energijo in ljubezen do ustvarjanja, ki sta vladali med nami. Razvijali smo svoje sposobnosti in vsak dan bolj in bolj presenečali drug drugega. Poleg akrila smo preizkusili tudi druge likovne tehnike: akvarel (presenečeni smo ugotovili, da se s tistimi 'osnovnošolskimi' vodenimi barvicami da ustvariti marsikaj), pastele (delovna površina se je z risalnega lista preselila tudi na naše obraze) in kolaž, kjer smo združili vse osvojene tehnike – to je bila tudi krona našega dela in pohvalimo se lahko, da smo postali pravi mali mojstri.

Kot bi rekli »Jinxi«, ki so nam bili nemalokrat v navdih in pripomogli k naši dobri volji – »Treba stati kad je naj, treba stati kad je najboljše ...«

Zdaj, ko se torej naše druženje zaključuje, ugotavljamo, da so bili naši kovčki sicer premalo polni toplih oblačil za hladne poletne večere, ko smo se na plaži družili ob kitari. Morda je tako tudi prav, saj v njih sicer ne bi bilo prostora za mnoga nova prijateljstva in nepozabna doživetja ...

Kdo bi si mislil, koliko lepih spominov in doživetij ti lahko da le deset avgustovskih dni ob morju z novimi obrazi, ki so po tem času postali domači in prijateljski. Vsak dan nas je presenetilo nešteto majhnih dogodkov, ki so me nasmejali do srca, pa naj bo to zaradi fotografa Smiljana, nogometašev futsala ali zaradi drugih udeležencev tabora. V delavnici smo ustvarjali in se spoprijeli z novimi likovnimi tehnikami na drugačen način; zunaj, v naravi, ki nam je vlivala navdih smo tako ustvarili nekaj povsem novega in v svoje slike izlili vtise, čustva ali pa smo se z njimi le poigrali za sprostitev. Dnevi, preživeti na taboru ustvarjalnosti v Ankaranu zame ne bi mogli biti boljši zaključek počitnic in lepši začetek novih prijateljstev.

Vesna Gorenjak

Predvsem mi je bilo všeč sproščeno vzdušje in prava družčina. Skupaj smo lahko sestavili prav zares krasne slike, katerih se ne bi sramoval niti kak slaven slikar. Presenečen sem bil nad pestrostjo programa in zelo dobro organizacijo. Materiala je

bilo dovolj, mentor pa nas je zares dobro umetniško usmerjal in nas vodil po obali, da smo lažje dobili navdihe. Zares dobra je bila ideja, da smo lahko slikali na obali, saj se je ob tej vročini zares prileglo osvežujoče morje. Ob koncu se lahko ozrem na teden, ki je hitro minil in ga označim za popoln uspeh, saj smo prav vsi osvojili nove slikarske veščine, kar dokazujejo tudi naša dela.

Z vso delovno-umetniško vnemo smo se skupaj spravili nad papir in se izživljali. Čopiči so škrebli, svet okrog nas je izginil, naše duše pa so se izlile in zalpile na papir. Tako smo porabili kar veliko zalogo papirja, ki je sedaj pridobil na vrednosti. Spoznali smo nove tehnike slikanja, iz nas pa so nastali »mladi Picassoi«. Ugotovili smo, da je risanje sproščujoča, pa tudi zelo kreativna dejavnost.

Dean Kosmač

Sproščeni mentorji, vzdušje, vse to dela druženje tukaj posebno, drugačno. Likovna delavnica je iz mene pregnala počitniško dolgočasje in me na svojevrsten način prisilila, da spet vklopim možgančke in začnem kreativno razmišljati. Vsak dan novi izzivi, nove tehnike dela, iskanje načinov kako ideje, zamisli prenesti na risalni papir. Preizkusili smo se v akrilu, akvarelu, kolažu, pastelu, branili se nismo niti posušene morske trave, ki smo jo lepili na podlago in jo oplemenitili z najrazličnejšimi barvami. Ni nas bilo strah ustvarjanja, ter tega, kaj si bodo o naših izdelkih mislili drugi. Tako so začeli nastajati tisti pravi izdelki, izdelki z veliko osebne note, totalno »odbiti«, barvitost brez meja. Enostavnost

kompleksnosti. Jurij, naš mentor, nam je pokazal nov način dela, kako brez pretiranega napa in razbijanja glave ustvariti prave umetnine. Akcija, nič kompliciranja, to je tisti drugačen pristop do dela tukaj, ki mi bo vsekakor ostal v spominu.

Urška Kraner

Zoisovega tabora sem se letos udeležila prvič in sem nad njim zelo pozitivno presenečena. Dobila sem priložnost, da v tem obmorskem kraju in v prijetni družbi naredim svoje poletne počitnice bolj aktivne in se pri tem tudi zabavam. Všeč so mi bili različni športi, predavanja in ples, vendar pa sem se najbolj sprostila prav na delavnicah.

Ker zelo rada ustvarjam, sem si izbrala likovno delavnico, ki je popestrila moje zadnje počitniške dni. Pri ustvarjanju sem uživala in hkrati spodbujala svojo kreativnost. Vsak dan sem lahko na ankaranski plaži in v njeni okolici spoznavala nove likovne tehnike in jih preizkušala tudi v praksi.

S svojimi izdelki sem zadovoljna in že se veselim delavnic naslednje leto.

Ula Miholič

Za to, da pridem na ta tabor sem izvedel le dva dni pred prihodom. Najprej sem bil glede tabora rahlo skeptičen, toda po prvem dnevu sem "padel v družbo", spoznal nekaj novih ljudi in se na splošno dobro imel. Začel sem pri kemijski delavnici, toda zaradi prevelikih količin stresa sem se preselil v bolj ustvarjalno likovno delavnico. Ta tabor mi je predstavljal lep

zaključek počitnic in če bom le imel možnost (in finančno podporo ob nepredvidljivi rasti cene nafte) se ga bom spet udeležil. Toplo bi ga priporočil tudi vsem, ki bi se radi dobro imeli, se družili z vrstniki, in se poleg tega še kaj novega naučili.

Matic Nedoh

Morje, sonce, novi obrazi, ustvarjanje, dobra volja, kitaron, sladoled, pomol, barve, retro kovček, futsal, akcija! ZABAVA

Brainstorming je luštna stvar. Vendar si zdaj, ko skušam te nevtihne utrinke nekako povezati in sestaviti sliko, zatakne – nemirna sem, ker v sosednji učilnici moja zadnja slika čaka, da jo dokončam, ker je v moji glavi toliko misli, ki bi jih rada ubesedila, in ker se iztekajo krasne počitnice. V tem trenutku bi najraje stekla ven in se prepustila valovom mladosti. Ugotavljam, da je bolje, da bode v oči sonce kot ekran računalnika ... Zato naj kar ostane pri brainstormingu, pa četudi morje ni le morje, tisto umazano in hecnega okusa, vendar tudi navdih za ustvarjanje in zdravilo za prepolno glavo ob treh zjutraj. Vem, da nekateri vtisi in spomini izgubijo svojo čarobnost, če jih spustimo z vajeti domišljije. Zato je morda bolje, da ostanejo tam, kjer so – do prihodnjega leta.

Saša Premovič

Účast ve výtvarném ateliéru byl pro mě absolutně obohacující zážitek. Na Univerzitě

Karlově v Praze totiž studuji fyzickou geografii. Jurijovo každodenní motto Akce! mi dodávalo odvahy tvořit.



V umění prý není nic špatně. A tak jsme tvořili. Se slepenými vlasy

mořem a ještě vlhce slanou kůží, pohledem upřeným kamsi do nekonečně modravé dále to šlo snadno a my jsme se stávali obrazem...

### *Eliška Zelendová*

1. Likovna delavnica
2. Ustvarjanje z akvareli med oljkami
3. Izdelovanje plakata za delavnico
4. Ustvarjanje ob morju
5. Jurij razlaga...
6. Veselo proti morju na delo
7. abstraktna mojstrovina
8. obmorska krajina
9. Nad našimi izdelki se je navdušil tudi Had – prvi živalski simpatizer likovne delavnice
10. Ko nam je zmanjkalo papirja, smo risali tudi drugam ...

11. Tudi fotograf Smilijan se ni mogel načuditi našim stvaritvam

12. Eliška v elementu

13. Slikarsko tihožitje

14. Smeje je pol zdravja

15. Počasi so nastajale mojstrovine

16. Kako se, mamu radi

17. Naš atelje je bil na trenutke podoben barvnemu svinjaku

18. na koncu je bilo težko zbrati slike za končno razstavo

19. pastel tihožitje



# arhitekturna delavnica

mentor: Marjan Krebelj



Delo v arhitekturni delavnici (v nadaljevanju: delavnica) je potekalo po predvidevanjih. Ker slušatelji še niso študentje arhitekture, pač pa zgolj dijaki, smo se omejili na najosnovnejše strokovno znanje, ostalo pa prepustili ustvarjalnosti. Namesto, da bi obdelovali široka področja arhitekturnih ved, smo reševali zgolj tiste probleme, ki so se prikazali z delom. Na ta način smo prihranili veliko časa.

Naloga delavnice je bila ponuditi kvalitetne idejne rešitve za tri ankaranske lokacije; glavno krožišče, razgledna jasa ob Hotelu Adria in betonski pomol. Slušatelji, razdeljeni v pare, so se odločili le za obdelavo slednjih dveh lokacij.

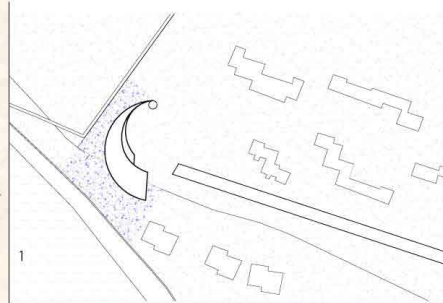
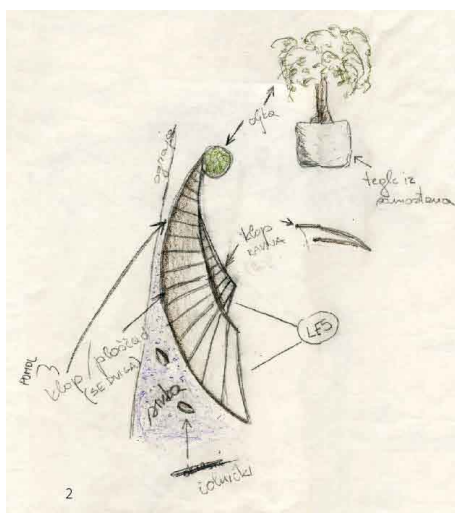
V prvih dveh dneh smo s pomočjo storitve e-občina Koper in Google Earth napravili geometrično podlogo (in zračni posnetek) področja, nato pa s skiciranjem poskušali analizirati kraj tudi na doživljajski način. V preostanku časa so slušatelji morali individualno predelati nekaj podpornih področij; zgodovino kraja, anatomijo človeka, psihologijo, sociologija (ipd) in o tem poročati kolegom.

Ko je bilo to delo opravljeno, se je začel lov za idejami. V tej fazi je pomembno, da se slušatelji naučijo "razmišljati s svinčnikom", se pravi skicirati svoje misli in v njih razpoznavati

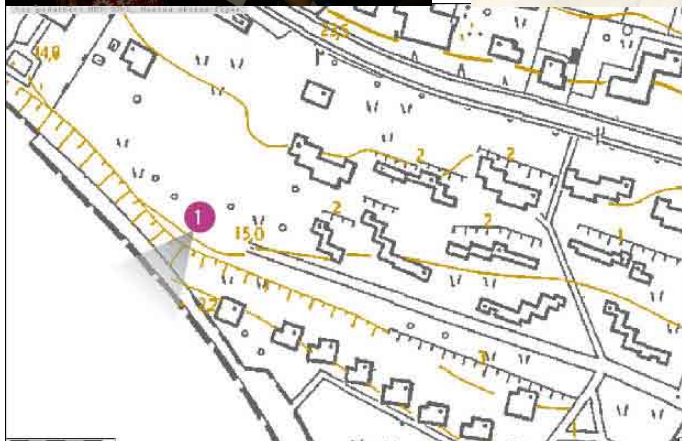
kvalitetne nastavke za nadaljnji razvoj svoje ideje. Pomembno je, da ne obstanemo pri prvi ideji, pač pa da jo razvijamo, čistimo in nemara dopolnjujemo.

V sklepnem delu delavnice, ko so bile ideje že jasne in izčiščene, je sledil zadnji del procesa snovanja arhitekturne ideje; prezentacija. Slušatelji so morali izmed mnogih skic izbrati najbolj reprezentativne ali jih celo ponovno narisati zaradi nazornosti. Samodejno so se odločili za izdelavo preprostih glinenih maket. Tik pred koncem so napisali enostavnejša tehnična poročila in sestavili projekcijo za zaključni nastop.

Menim, da je delavnica zelo dobro uspela. Ponudila je nekaj dobrih idej za nadaljnje razmišljanje o tem prostoru, dijakom pa je dala pomembna znanja o tem, kako se lahko snuje veliko večje projekte. Posebej sem se trudil, da sem poudarjal svežino razmišljanja, iskane novih, še neslutnih idej. To pa se lahko zgodi samo tedaj, ko se človek pri svojem delu zabava.



1. Tloris - Ground plan - M 1 : 500  
 2. Opis objekta - Description of the design  
 3. Maketa - A scale model  
 4. Skica uporabe - Functionality sketch



# športne aktivnosti



**plezanje**  
**lokostrelstvo**

**plavanje**  
**potapljanje**



**jadranje**  
**igre z zogo**  
**in še in še ...**

# izlet v brkine

Prvi dijaški delovni dan je bil namenjen raziskovanju Brkinov. Po zajtrku smo astronomsko opremo naložili v prtljažnik avtobusa, saj smo astronome zvečer pustili na nočni paši po nebu na Pregarjah. Proti cilju smo se vozili po cesti, ki ločuje flišni in apnenčasti svet, skozi čas pa sta se tu ločeno razvili dve narečji – brkinsko in čičko.

## Kraška jama Dimnice

Geolog in navdušen jamar Malečkar Franc nam je pokazal čudovit razgled na slikovite Brkine in Čičarijo. Pred odhodom

v jamo Dimnice, ki se nahaja na stiku kraškega in normalnega reliefa, nas je poučil o jamskem bontonu. Pred jamo smo se zavili v topla oblačila in se po zavutih kamnitih stopnicah začeli spuščati v globoko temo. Z vsakim korakom se je temperatura nižala, zrak pa je postajal opazno bolj čist. V jami smo se hladili na približno 7° C. Ogledali smo si tretji največji sklop kapniških stebrov v Evropi (imenovani Kiklopi) in uživali v podzemskem koncertu naših glasbenikov. Pot iz jame pa je bila vroča, zelo vroča ... V vasi Gradišče smo si privoščili kosilo. Zanimivim imenom krajev

v okolici kar ni bilo konca: Čelje, Materija, Mrše, Rožice in Ritomeče so imena, ki so največkrat sprožala zabavne asociacije. Ilirska Bistrica

Na Hribu svobode nas je sprejel kronist Vojko Čelgoj in nam predstavil dve deli kiparja Janeza Lenassija, nekoč mentorja na taboru UMMI. Deli sta posvečeni ubitim slovenskim domoljubom. Za plastiko v kompleksu spomenika NOB je leta 1966 prejel Prešernovo nagrado. Spomenik s svojo obliko predstavlja kraški pojav oz. kost, ki simbolizira trdnost primorskega naroda. Slišali



smo legendo o bistriškem zakladu, se posladkali s sladole-  
dom in se odpravili na Prem.

### Prem

Prelevili smo se v grajske  
gospodične in gospodiče in se  
sprehodili po gradu Prem, zgra-  
jenem pred letom 1213. Grad  
poleg romanskega sloga vse-  
buje tudi renesančne in gotske  
elemente. Naslednja postoj-  
janka je bila stara osnova šola  
in hkrati rojstna hiša pesnika  
slovenske moderne, Dragotina  
Ketteja. V njej je razstavljeno  
pohištvo učiteljske družine ter  
pesnikova življenjska pot in lit-  
erarna zapuščina. Dijakinje so



se strinjale, da fotografije več  
kot opravičujejo njegov sloves  
najlepšega slovenskega poeta.



### Pregarje

Pot nas je vodila do male vasice,  
ki leži na točki med Slavnikom,  
Nanosom in Snežnikom, kjer  
sta nas čakali pijača in čudovit  
razgled na okoliški svet. Tam  
smo v varstvu šotorov in telesko-  
pov pustili zvezdoglede, ki se pri  
opazovanjih poskušajo izogniti  
svetlobnemu onesnaženju. Čez  
Brkine smo se odpeljali nazaj  
proti mehkim posteljам in utonili  
v ankaranski sen.

# vecerna predavanja

## Večerna predavanja - Evening lectures

Človek, ki naj odgovorno sprejema izzive, ki si jih skozi življenje nalaga v korist sebe in drugih, mora nujno stremeti k čim širši in čim pestrejši izobrazbi. Šele ob znatni širini razmišljanja se pokažejo tisti vzorci, ki dejansko urejajo ta svet, in ki lahko pravilno usmerijo daljnosežne odločitve. Da bi poleg (relativno ozko) usmerjenih delavnic naši udeleženci odnesli tudi nekaj širine, so organizirana večerna predavanja, katerih izbor je težil k čim večjem razponu tematik - od znanosti do umetnosti.

If one is to take bould chalanges in life, he or she must neccecarely aim at the widest possible range of knowledge. Only wth the wide span of knowledge we actually see the patterns that shape our world. Only that can bring us to the right longterm decisions. To give our participants a little bit of that wideness (in addition to relatively specialized workshops) we organized evening lectures with the widest array of topics - from science to art.

Program pripravil - Program by: Marjan Kребelj

A portrait of Iztok Geister, a man with glasses and a dark shirt, looking slightly to the right. The background is dark and out of focus.

Iztok Geister

*Sovražni govor do narave*

Sovražni govor do narave se ne kaže le v obupu ob naravnih ujmah, kadar prizadenejo človeka ali njegovo premoženje, takrat je psihološko opravičljivo, zaskrbljujoč postane kadar ostane prikrit, ko se ga prikritega s kulturnimi obrazci sploh ne zavedamo. Takšni kulturni obrazci so pojmovanje razmerja med divjino in kultivirano naravo, med naravno in kulturno dediščino, predvsem pa pravno nikogaršnje naravno dobrino in lastnino. V najnovejšem času tudi pojmovanje razlike med prilagajanjem podnebnim spremembam in bojem proti njim. Tako je tudi znanstveno podprto in prek množičnih občil ljudem vsiljeno prepričanje, da je za spremembe podnebja kriv predvsem človek, rezultat antropentrične samozaverovanosti in potemtakem sovražni govor do narave. Prihajajoča generacija izobražencev, med njimi tudi Zoisovih štipendistov, naj bi se čimhitreje in čimbolj temeljito odrekla antropentizmu, ki je edino resnično zlo v odnosu človeka do narave.



## Bernarda Bevc

### Vzorci - Patterns

Osupljive pogledi iz zraka predstavljajo Slovenijo, kot je nismo vajeni, in zaradi njene veličine, presenetljivosti, žlahtnosti, raznolikosti in nepozabnosti vzbujajo globoko spoštovanje do okolja, v katerem živimo. Že znani prostori kažejo novo dimenzijo prvobitnih, skrivnostnih vzorcev, ki se jih običajno ne zavedamo. Odkrivajo se razne možnosti analiziranja zanimivih in slikovitih naravnih in grajenih pojavov, včasih izstopijo podrobnosti, drugič nas presenečajo razsežnosti. Podobe predstavljajo popolnoma nov in neznan svet, ko se zaradi neizčrpnega vira motivov ustavi čas in rodi domišljija. Arhitektka Bernarda Bevc je zaposlena na Ljubljanskem urbanističnem zavodu, kjer s sodelavci izdeluje interdisciplinarne naloge s področja urbanizma in prostorskega načrtovanja.



## Dr. Or Ettliger

### The Virtual Space Theory

*"It was a pleasure for me to lecture as at the UMMI camp in Ankaran. It was an opportunity to engage with a group of enthusiastic people, from the participants to the mentors and the organizers. The atmosphere was positive, and people seemed highly involved. As a lecturer, this resulted in the most satisfying and enjoyable audience I have yet spoken to: the questions were intelligent and expressed true interest, and the lengthy discussion proved a willingness to explore beyond established patterns of thought. Thank you for inviting me to this event!"*

Did you ever ask yourself, where is the object you see on the picture? Is it in your head? Maybe it is on canvas? Perhaps it is in the museum where the picture hangs. Dr. Or Ettliger says it is in virtual space! Dr. Ettliger is a lecturer and senior researcher of virtual architecture and media theory at the Faculty of Architecture of the University of Ljubljana, Slovenia. His exploration of virtual architecture and virtual space has spanned both formal education and professional experience across the multiple disciplines from which these emerging fields derive.



## Marjan Krebelj

### *Percepcija časa*

Marjan Krebelj, arhitekt in fotograf, se v prostem času ukvarja z raziskovanjem vsakodnevnih doživetij. Ena takih je tudi percepcija časa. Čeprav v fiziki čas relativno dobro poznamo (vsaj v nekih bolj vsakdanjih okoliščinah), pa ta pogosto nima prav posebej veliko opraviti z našim osebnim doživetjem časa. Pogosto se zgodi, da v kratkem obdobju fizikalnega časa doživimo veliko več psihološkega in obratno. Kateri so mehanizmi, ki urejajo ta doživetja in kako jih izkoristiti v svoj prid, da bomo doživeli čim več časa, ko nam bo lepo in čim manj, ko bomo nekje trpeli?



## Dr. Juan Vladilo

### *Life and Planets in the Universe*

*"It was a beautiful experience. It was the first time that I had so many people interested in this subject. After the lecture they stayed for a long time to debate, which was very nice. I like this part because we can expand the topic and talk more freely. I am also impressed by the school and the whole organisation of the camp."*

Ever since we are conscious beings, we look up in the dark sky at night and seek for answers about our existence and possible life in the outer space. Astronomer, Dr. Juan Vladilo, who seeks for traces of organic molecules in the interstellar space, brought scientific grounds to answer some of these fundamental questions of our existence. No wonder the debate continued in the late hours.



## Smiljan Šiška

*Naga Babe*

Smiljan Šiška, doma iz Bežigrada, je naš dolgoletni mentor in fotograf. V svojih ekskurzijah se podaja v daljno Indijo, kjer pri mojstrih askeze, Naga Babah, išče večne življenjske mordaosti. V svojem izjemno duhovitem nastopu je ob čudovitih posnetkih predstavil svoje doživljanje Indije in njenih modrecev.



## UMMI Jazz Band

*Večer jazza - The Jazz Evening*

Filmska glasba iz 30-ih let z jazzovskimi improvizacijami ameriškega jazza je eden izmed stereotipnih oznak za univerzalno govorico, ki jo uporabljajo glasbeniki kot sredstvo za izražanje svojih interpretacij omenjene zvrsti. Trije mentorji tabora (Vlado Batista - violina, bas kitara; Matic Smrekar - kitara, petje; Aleksej Dolinšek - orglice, kitara) so nastopili zadnji večer na taboru. Vsekakor je k temu pripomoglo pregreto delovno vzdušje, ki navadno prežema zadnje dni tabora. Na oder je bila kot gostja vabljen tudi mlada pianistka Anja Maurer iz Celovca, sicer dijakinja in udeleženka tabora. Poseben ton je večeru prav gotovo dal zvok zasedbe, saj je uporaba orglic in violine z jazz glasbi redkost.

# z a b a v a



**vsega po  
malem za  
vse:**

**ples, glasba,  
pecenje na  
zaru, igre,  
spoznavni  
veceri ...**

# medijski odzivi



## Primorska kronika

= poročanje o dogajanju na taboru

ILIRSKA BISTRICA ▶ Zoisovi štipendisti in njihovi vrstniki iz Evrope na Bistriškem

## V spomin kiparju Lenassiju

Pred dnevi se je na Bistriškem mudilo 30 udeležencev mednarodnega raziskovalnega tabora, ki je potekal v Ankaranu. Skupaj s sedmimi mentorji so se mladi nadarjeni ljudje, Zoisovi štipendisti in njihovi vrstniki iz Avstrije in Češke za dan mudili v Ilirski Bistrici in Brkinih.

*"Osemnajsti tabor, ki je postal mednarodni, poteka v Ankaranu pod strokovnim vodstvom mentorjev, umetnikov in ustvarjalcev. Da bi spodbudili tudi Brkine in jih približali ilirskemu slovenskemu prostoru, smo že tretje leto zapored pripravili ekokurzijo. Našo pot smo začeli*

*v Ilirski Bistrici, predvsem zaradi ogleda dveh spomenikov januarja umrlega kiparja Janeza Lenassija, ki je bil dolgoletni mentor naših raziskovalnih taborih,"* je predstavila namen obiska mladih raziskovalcev v Ilirski Bistrici Marija Mahne, organizatorica in vodja tabora.

Kipar Janez Lenassi je avtor dveh velikih in pomembnih spomeničnih skulptur na Hribu svobode v Ilirski Bistrici. Na sredini hriba dominira njegov spomenik prekomorcem iz leta 1966, malo vstran pa spomenik tigrovcem z območja bistriške občine, odkrit leta 2001, ob 50. obletnici drugega tržaškega procesa. Udeleženci tabora so se pomudili pred obema spomenikoma in s krajšo glasbeno točko počastili spomin na žrtve. Marija Mahne je

spregovorila o kiparju Lenassiju, njegova spomenika in dogodke, povezane z njima, pa sta predstavila Marjan Krebelj in Vojko Čeligoj.

Zavod za zaposlovanje Slovenije, ki organizira in financira vsakoletni tabor za Zoisove štipendiste, se je letos povezal tudi z nekaterimi evropskimi državami. Z nekaj težavami so pridobili udeležence iz Avstrije in Češke, tako da je bil letošnji raziskovalni tabor prvič tudi mednarodni. "Vsako leto nastane po našem taboru knjiga o kraju, v kateri smo raziskovalci," je pojasnila Marija Mahne. Ki ima po 18 letih organizacije teh zanimivih srečanj že zajeto zbirko takih del.

Iz Ilirske Bistrice so se udeleženci ekokurzije odpravili v Brkine, kjer so si najprej ogledali zgodovinsko zbirko na premskem gradu in Kettejevo spominsko sobo v nekdanji ljudski šoli, nato pa nadaljevali pot na Pregarje.

Na kraju Sela pod vasjo so postavili teleskop za nočno proučevanje neba, ki se ga bo udeležila skupna astronomov. Ostali so si ogledali posledice hudega neurja »točo, ki je 8. avgusta najbolj prizadelo naselja v KS Pregarje. TOMO ŠAJN



Udeleženci raziskovalnega tabora pred Lenassijevim spomenikom prekomorcem.

# blog = dnevno belezenje dogajanja

[www.myopera.com/ummi08/blog](http://www.myopera.com/ummi08/blog)

UMMI 2008 - by UMMI 08 - Opera

File Edit View Bookmarks Widgets Tools Help

Speed Dial UMMI 2008 - by UMMI 08 Primorska kronika

<http://my.opera.com/ummi08/blog/>

MY OPERA Explore Opera Log in Sign up

Web my.opera.com Powered by Google

## UMMI 2008

Blog Photos Forum Members

### Slovo

BY SABINA, THURSDAY, 28. AUGUST 2008, 19:56:56

Poslavljanje se je začelo včeraj ob 5h zjutraj, ko so se kot prvi proti domu odpravili naši trije Čehi. Že takrat smo si začeli deliti objeme in lepe misli, nekateri pa so bili deležni tudi masaže in poljubov. Tabor združuje in kot vsako leto, smo tudi letos pričali novim ljubeznim, poletnim ali dolgotrajnejšim, kdo bi vedel? 😍 Po uspešni dopoldanski predstavitvi in kosilu pa se je začelo zares. Večina stavek se je končala z "A mi daš svoj mobi?" in močnim objemom v neizbežno slovo. Vsepovsod je odmevala nova himna: "Smiiilko, Smiiilko, ta napev je čisto zate, ti si car da trgaš gateee ...!" Ja, lepo smo se imeli skupaj in upam, da se vam bo v spomin ohranilo čimveč lepih dogodkov. Želim vam čimprejšnje okrevanje po napornih dnevih in nočeh 😊 in se vidimo na reunioni! 🙌

Rada vas 'mam!

Sabina

2 COMMENTS

### Forum

BY NIKO, WEDNESDAY, 27. AUGUST 2008, 16:48:16

SPLOŠNO

Za vse debate, izkive čustev, spominov in deljenje slik, smo odprli forum. V zgornjem meniju se nahaja takoj za rubriko Photos. Uporabljajte ga čim več 😊

Tisti, ki ste domov prišli z zajetno bero še neobjavljenih slik, jih lahko naložite tudi na svoj portal, ker na skupnem (tu, kjer ste sedaj) nimamo veliko placa. S tem, ko ste se prijavili na my.opera.com ste dobili svoj portalček, kjer lahko objavljate slike (300 MB placa), pišete bloge in sodelujete v forumu. Tisti, ki se še niste prijavili, stortite to čim prej, da bo večji žur 😊

In seveda, naložite si Opera browser - najboljši izmed vseh brskalnikov (ne glede na ocenjevalni kriterij).

### UMMI 08

JOIN THIS GROUP

BLOG SEARCH

PHOTOS

MEMBERS

Niko Eliska

